

**Zeitschrift:** Saiten : Ostschweizer Kulturmagazin  
**Herausgeber:** Verein Saiten  
**Band:** 4 (1997)  
**Heft:** 36  
  
**Rubrik:** [Kalender]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Stadtheim

## Veranstaltungskalender

### 1. sa

#### Konzert

##### Maceo Parker

& DJ Sir Joe  
100% Funk-Party  
Verlängerung bis 2.00 Uhr  
Casino Herisau, 20.30 Uhr

##### Dub syndicate

anschl. Disco mit DJ Gargameil  
Kraftwerk Krummenau, 20.00 Uhr

##### Starfish

mit ihrer neuen CD «Slamming the Door»  
Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

##### Claudia Piani

Quirly Lady mit Powerstimme  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

##### Querschnitt - 2Te CeDe

Plattentaufe  
Lagerhalle SG, 20.00 Uhr

##### Renato Chicco Quartet

Jazz  
Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

##### Kammermusikfestival St.Gallen

Werke von Bréval, Beethoven, Brahms  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

#### Theater

##### Kelperpruten

Anschliessend Bar & Disco  
Veloflicki SG, St.Leonhardstr. 76,  
20.00 Uhr

##### Der Geisterzug

Premiere  
Kriminalkomödie von Arthur Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

##### Tigertatz und Mondchatz

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

##### Lohengrin

Oper von Richard Wagner  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
19.00 Uhr

##### Dossier: Roland Akkerman

von Suzanne von Lohuizen  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr

##### Mondfieber

Ein Sommernachtstraum nach  
W. Shakespeare  
Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

##### Faust

Oper von Charles Gounod  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

##### Joko feiert seinen Jahrestag

Farce von Roland Topor  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

über veranstaltungen.  
die mit grauen balken  
hinterlegt sind ist im  
teil «demnächst» mehr zu  
erfahren.

#### Film

##### Neun Leben hat die Katze

R: Ula Stöckli (BRD 1968)  
Kinok SG, 19.00 Uhr

##### Heavenly Creatures

R: Peter Jackson (New Z 1995)  
Kinok SG, 21.00 Uhr

##### In bed with Madonna

R: Alex Keshishian (USA 1991)  
Kinok SG, 23.00 Uhr

#### Diverses

##### Informationsnachmittag

Geburtshaus Artemis, 14.00 Uhr  
Bitte voranmelden unter Tel 446 10 13

### 2. so

#### Konzert

##### Orchestre National de Lille

Werke von Milhaud, Ravel, Bizet  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

#### Theater

##### Mondfieber

Ein Sommernachtstraum nach  
W. Shakespeare  
Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

##### Lohengrin

Oper von Richard Wagner  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
19.00 Uhr

##### Eine Nacht in Venedig

Operette von Johann Strauss  
Stadtheater SG, 14.30 Uhr

##### Die erste Mrs. Selby

Kömodie von St. John Ervine  
Stadtheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

##### Plaza Suite

Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Konstanz, 20.30 / 22.00 Uhr

#### Film

##### Neun Leben hat die Katze

R: Ula Stöckli (BRD 1968)  
Kinok SG, 18.00 Uhr

##### Heavenly Creatures

R: Peter Jackson (New Z 1995)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

#### Vernissage

##### Nicht nur Licht

Lichtobjekte von Martin Alexander Ruff  
Hechtremise Teufen, 17.00 - 22.00 Uhr

#### Diverses

##### Talk im Theater

Georges Simenon zu 10'000 Frauen &  
Madame Maigret  
Stadtheater SG Foyer, 11.00 Uhr

### 3. mo

#### Theater

##### Lohengrin

Oper von Richard Wagner  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
19.00 Uhr

##### Blackbirds of Broadway

Musical-Show von David Coffman  
Stadtheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

##### Minna von Barnhelm

Lustspiel von G.E. Lessing  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

#### Film

##### Wo ist das Haus meines Freundes?

R: Abbas Kiarostami (Iran 1987)  
Kino Palace SG, 17.45 Uhr

#### Tanz

##### Nina Corti & Ensemble

Moments in a Garden of Spain  
Flamenco  
Bitzi-Halle Bischofszell, 20.00 Uhr

#### Vortrag

##### Aussaattage nach Marian Thun

Vortrag von Meta Zanotti  
Altes Kino Mels, 20.00 Uhr

### 4. di

#### Konzert

##### Jam Session

Bühne frei für Musiktalente  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

##### Jazz i de Moststube

Hot Lines and Malcolm Green  
Olma Halle 11.1 SG, 20.00 Uhr

#### Theater

##### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

##### Attila

Oper von G. Verdi  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

##### Blackbirds of Broadway

Musical-Show von David Coffman  
Stadtheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

##### Warten auf Godot

Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

#### Vernissage

##### Adrian Wolfgang Martin

Landschaften (Aquarelle)  
Ersparisanstalt SG, 18.30 Uhr

### 5. mi

#### Konzert

##### Schülerkonzert

Musikschule Goldach  
Aula/Musikschule Goldach, 19.30 Uhr

#### Theater

##### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

##### Tigertatz und Mondchatz

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 / 16.00 Uhr

##### Das Mündel will Vormund sein

Schauspiel von Peter Handke  
Stadtheater SG Studio, 20.15 Uhr

##### Aprikosenzeit

ab 6 Jahren  
Fabrigli Werdenberg, 14.00 Uhr

##### Guet Nacht, min Bär

Über das Schlafengehen von Alma  
Jongerius, ab 4 Jahren  
Kirchenzentrum Steinacker, Kradorf,  
17.00 Uhr

##### Faust

Oper von Charles Gounod  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

##### Warten auf Godot

Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

#### Film

##### The Color Purple

R: Steven Spielberg (USA 1986)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

#### Tanz

##### Den Frühling begrüßen tanzend und

##### lauschend

Offenes Tanzen für alle  
Fabrigli Werdenberg, 20.00 Uhr

#### Vortrag

##### Die Chakras

Ref: Amalie Jetter, Lebensberaterin  
Hotel Ekkehard SG, 19.30 Uhr

#### Lesung

##### Lesezirkel

mit Dr. Ruth Erat  
Bibliothek Oberstufenzentrum Thal,  
20.00 Uhr

##### Der Mann aus der Arktis

von und mit Beatrice Eichmann-  
Leutenegger  
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

##### Der Pojaz – oder Lessings Nathan

buchstabiert  
von Emil Franzos  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr



## 6. do

### Konzert

#### Liederabend

Werke von Beethoven, Britten, Debussy, Duparc und Schostakowitsch  
Konservatorium Winterthur, 20.00 Uhr  
**Halle K**  
Medialounge  
Marktplatz 4, SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Die Maske

Szenen aus Die Zeit und das Zimmer  
von Botho Strauss  
Zentrum 88 Kreuzlingen, 20.00 Uhr

#### Jonteff

Ein Festtag mit meinen Dibbuchs  
von und mit Adriana Altaras  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Frank & Stein

Eine Cinema Comedy von Kan Campbell  
Spiegelhalle Konstanz, 20.30 Uhr

### Film

#### Im Jahr der Schlange

R: Heide Breitel (BRD 1981)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Vortrag

#### Ethik in der Politik

Ref: Dr Otto Schoch  
Evang. Kirchgemeindezentrum  
Rorschach, 19.30 Uhr

### Disco party

#### Studioparty

Tag der offenen Tür  
mit Mölä + Stahl  
Gallus Tonstudio SG, 19.00 Uhr

### Diverses

#### Podiumsgespräch

#### Holocaust, Antisemitismus

Müssen wir unsere Geschichte neu  
schreiben?  
Hotel Ekkehard SG, 20.00 Uhr

## 7. fr

### Konzert

#### Gambrinus Quartett

Jazz  
Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

#### Liederabend

Werke von Beethoven, Britten, Debussy,  
Duparc und Schostakowitsch  
Waaghaus SG, 20.00 Uhr

#### Taralluce

Napolitanische Volksmusik  
Saal Musikschule Rorschach, 19.30 Uhr

### Theater

#### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Mölä & Stahl

Musikcabarett  
Rest. Im 5. Eck oder Krone, Trogen,  
20.00 Uhr

#### The Murder of Sherlock Holmes

The New Theater London  
Theater im Fass Schaffhausen, 20.30 Uhr

#### Arkadien

Schauspiel von Tom Stoppard  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
20.00 Uhr

#### Jonteff

Ein Festtag mit meinen Dibbuchs  
von und mit Adriana Altaras  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr

Um dem Liebhaber und Konsumenten  
verschiedenster Musikrichtungen einen  
Überblick der Tonarbeit zu gewähren,  
veranstaltet das Gallus Tonstudio an  
drei Abenden eine Studioparty, zu  
welcher alle Interessierten eingeladen  
sind. Nebst Vorführungen von techni-  
schen Möglichkeiten wird an jedem  
Abend eine Live-Band auftreten. Am 6.  
März wird das Komiker Duo «Mölä &  
Stahl» die Gäste bestens unterhalten.  
Der zweite Abend wird vom Performan-  
ce-Künstler «Heinz Lieb» bestritten.  
Am Samstag, 8. März wird die Rocklady  
«Claudia Piani» mit ihrer Band eine  
Aufnahme im Studio demonstrieren.  
Do - Sa, 6.-8. März, Gallus Tonstudio SG,  
jeweils 19.00 Uhr, Studio offen  
ab 16.00 Uhr

### Film

#### Fried Green Tomatoes

R: John Avnet (USA 1991)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

### Fanz

#### Nina Corti & Ensemble

Moments in a Garden of Spain  
Flamenco  
Stadtheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

### Vortrag

#### Medizin – ethische Fragen an den

#### Schwellen von Geburt und Tod

Ref: Dr. med. Peter Heusser  
Katharinensaal SG, 20.00 Uhr

### Vernissage

#### Bruno Würth

Ölbilder, Aquarelle und Zeichnungen  
Galerie im Rathaus Goldach, 19.00 Uhr  
**St. Galler Ostermaart 1997**  
Tonhalle SG, 19.30 Uhr

### Disco party

#### Studioparty

Tag der offenen Tür  
mit Heinz Lieb + Friends  
Gallus Tonstudio SG, 19.00 Uhr

#### Recession Dance Night

DJÜsë, HipHop, Soul, Rock, Funk  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

## 8. sa

### Konzert

#### Starglow Energy, Birds of Paradise,

Bluesiana  
Rock  
Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

#### Bluesalcoholics

Blues-Rock  
Remise Wil, 21.30 Uhr

#### Core

Crossover  
Altas Kino Mels, 20.15 Uhr

#### Hang Loose

Rock  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Voilol - Känzig - Lieb

Jazz  
Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

#### George Nussbaumer-Duo

Blues, Boogie  
Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

#### Susanne Mebes & Joaquim Freire

Gitarrenduo  
Werke von Rossini, Scarlatti, Granados,  
Albéniz  
Katharinensaal SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Tigertatz und Mondchatz

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

#### Ich habe eine grosse Sache im Gring

Ein Stück zum Leben F. Glausers  
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

#### Diogenes-Kabarettgruppe

Premiere Eigenproduktion  
Diogenes Theater Altstätten, 20.00 Uhr

#### Song & Dance

Musical von Andrew L. Webber  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
19.30 Uhr

#### Die Maske

Szenen aus Die Zeit und das Zimmer  
von Botho Strauss  
Zentrum 88 Kreuzlingen, 20.00 Uhr

### Disco party

#### Studioparty

Tag der offenen Tür  
mit Claudia Piani + Band  
Gallus Tonstudio SG, 19.00 Uhr  
**Frauendisco la luna**  
Färberei Sitterthal SG, 20.30 Uhr

### Diverses

#### Frauentag

2 Jahre Engelneue, Festmenu  
Rest. Engel SG

#### Vorstellung zum «Tag der Frau»

Bitte Tagespresse beachten  
Chössli Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr  
**St. Galler Ostermaart**  
Tonhalle SG, 10.00 - 18.00 Uhr

## 9. so

### Konzert

#### Adrian Detiker (Klavier)

#### Salli Ann Yeh (Violine)

Werke von Beethoven, Chopin,  
Tschaikowski, Massenet, Sarasate  
Rudolf Steiner Schule SG, 16.30 Uhr

### Kammermusik im Linsebühl

Klavierkonzert  
Kirchgemeindehaus Linsebühl SG  
17.00 Uhr

### Theater

#### Tigertatz und Mondchatz

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

#### Song & Dance

Musical von Andrew L. Webber  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
14.30 Uhr

#### Heute Abend: Lola Blau

Musical für eine Schauspielerin  
Foyer Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
11.00 Uhr

### Dossier: Roland Akkerman

von Suzanne von Lohuizen  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr

#### Die Piraten

Musical von W.S. Gilbert, A. Sullivan  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

#### Der Salzprinz

Frei nach einem slawischen Märchen  
Stadtheater Schaffhausen,  
14.00 / 17.00 Uhr

#### Der gute Mensch von Sezuan

Öffentliche Probe  
Schauspiel von Berthold Brecht  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

### Film

#### Kinderkino

#### Nils Holgerssons wunderbare Reise

R: Kenne Fant (Schweden 1962)  
Kinok SG, 15.00 Uhr

#### The Color Purple

R: Steven Spielberg (USA 1986)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

#### In bed with Madonna

R: Alex Keshishian (USA 1991)  
Kinok SG, 23.00 Uhr





## Aida

Oper von G. Verdi  
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

## Der Salzprinz

Frei nach einem slawischen Märchen  
Stadttheater Schaffhausen, 14.00 Uhr

## Frank & Stein

Eine Cinema Comedy von Kan Campbell  
Spiegelhalle Konstanz, 20.30 Uhr

## Film

### Fried Green Tomatoes

R: John Avnet (USA 1991)

Kinok SG, 18.00 Uhr

### Thelma and Louise

R: Ridley Scott (USA 1991)

Kinok SG, 20.30 Uhr

## Diverses

### Talk im Theater

Einführung «Ab heute heisst Du Sara»  
Stadttheater SG Foyer, 11.00 Uhr

### Kubanische Gastküche

mit Eluina aus Kuba  
Rest. Engel SG, ab 18.00 Uhr

### Wismut-Malerei

Öffentliche Führung  
Historisches Museum SG, 10.45 Uhr

### St.Galler Ostermaart

Tonhalle SG, 10.00 - 18.00 Uhr



*The Mulligan Project heisst die hochkarätige sechsköpfige Formation, welche sich der Musik des genialen und viel zu früh verstorbenen Bariton-Saxophonisten Gerry Mulligan verschrieben hat. Cool-Jazz vom feinsten. Freitag, 14. März, Gasthaus Bären Speicherschwendi, 20.00 Uhr*

## 10.mo

## Konzert

### The Bates

Selbstironischer Punk-Rock  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

## Theater

### Song & Dance

Musical von Andrew L. Webbeer  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 20.00 Uhr

## Film

### Montagskino Fr. 8. —

### Heavenly Creatures

R: Peter Jackson (New Z 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

## 11.di

## Konzert

### Piston

Melodic Power-Metal  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

### Heidelberger Kammerorchester

Werke von Vivaldi, Corelli, Mozart, Telemann  
Musiksaal Kloster Marienberg Rorschach, 20.00 Uhr

## Theater

### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

### Dossier: Roland Akkerman

von Suzanne von Lohuizen  
Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20.00 Uhr

### Ibsens Haus

aus Stücken von Henrik Ibsen  
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

## Vortrag

### Autofahren unter dem Einfluss von Medikamenten oder Drogen

Ref: Prof. Dr. Thomas Sigrist  
Kantonsspital SG Haus 21, 20.15 Uhr

## Lesung

### Der Rote Ritter

Adolf Muschg liest aus seinem Roman  
Lyceumclub SG, Rorschacherstr. 25, 15.00 Uhr

## 12.mi

## Theater

### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

### Tigertatz und Mondchatz

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 / 16.00 Uhr

### Play Strindberg

Schauspiel von F. Dürrenmatt  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 20.00 Uhr

### Märchen hören und spielen

für Kinder ab 6 bis 11 Jahren  
Fabrigli Werdenberg, 14.00 Uhr  
Anmeldung: Tel 756 56 73

### Der gute Mensch von Sezuan

Premiere  
Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Kinderkino

### Nils Holgerssons wunderbare Reise

R: Kenne Fant (Schweden 1962)

Kinok SG, 15.00 Uhr

### Paris was a Woman

R: A. Weiss/G. Schiller (GB/USA/D 1995)

Kinok SG, 20.30 Uhr

## Vortrag

### Kubanischer Infoabend

Vorträge einer Kubanerin,  
Kubabrigadistin, Kubareisenden  
Rest. Engel SG, 21.00 Uhr

### Das neue Denken

Ref: Dr. B. Imhof  
Katharinenaal SG, 19.30 Uhr

## 13.do

## Konzert

### Taxi Valmentek

Kraftwerk Krummenau, 20.00 Uhr

### Strawberries

Pop-Rock  
Dancing Fellini, im Sternen Roggwil, 22.00 Uhr

### Percy Strother Band

Blues, Rhythm'n'Blues, Memphis-Soul  
Skihütte Oberwangen, 21.00 Uhr

### Sinfonieorchester St.Gallen

Werke von Beethoven, Berlioz  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

## Theater

### Cabaret Rotstift

Da simmer normal!  
Casino Herisau, 20.30 Uhr

### Ach & Och

szenisches Kleintheater  
Theater im Fass Schaffhausen, 20.30 Uhr

### Play Strindberg

Schauspiel von F. Dürrenmatt  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 20.00 Uhr

### Die Maske

Szenen aus Die Zeit und das Zimmer  
von Botho Strauss  
Zentrum 88 Kreuzlingen, 20.00 Uhr

### Krankheit oder moderne Frauen

Stück von Elfriede Jelinek  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Paris was a Woman

R: A. Weiss/G. Schiller (GB/USA/D 1995)

Kinok SG, 20.30 Uhr

## Vernissage

### Bev Juno/Claudia Binek-Keil

Fiber Art/Fotografien  
mit Texten, Gedichten und Musik  
Schmuckgalerie Rudi Ritter St.Gallen, 19.00 Uhr

## 14.fr

## Konzert

### Patent Ochsner

Mit neuer CD Stella Nera  
Salzhaus Wintethur, 20.00 Uhr

### The Holiday Bluegrass Jam

Folk

Taverna Frauenfeld, 21.00 Uhr

### Jazz nebe de Landstross

### The Mulligan Project

A Cool Jazz Tribute to Gerry Mulligan  
Gasthaus Bären Speicherschwendi, 20.00 Uhr

### Eduardo Nascimento Group

Jazz

Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

### Sarod Maestro Amjad Ali Khan

Indien

Klubschule Migros SG, 20.00 Uhr

### Touche ma bouche

mit «Glück» eine musikalisch-kabarettistische Forschungsreise  
Altes Zeughaus Herisau, 20.30 Uhr

### Barockkonzert

Werke von Bach, Händel, Simonetti und Telemann

ev. Kirche Sargans, 20.15 Uhr

### Volksmusik i de Moststube

### Stobete

Olma Halle 11.1 SG, 20.00 Uhr

## Theater

### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

### Werner Steinmassl

I bin der grösste Trottel von Wien  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 22.30 Uhr

### Ab heute heisst Du Sara

Stück von Volker Ludwig

Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Paris was a Woman

R: A. Weiss/G. Schiller (GB/USA/D 1995)

Kinok SG, 20.00 Uhr

### Thelma and Louise

R: Ridley Scott (USA 1991)

Kinok SG, 21.45 Uhr

## Vortrag

### Wie kann die Landwirtschaft in der modernen Industriegesellschaft wieder kulturtragend werden

Ref: Manfred Klett  
Katharinenaal SG, 20.00 Uhr

## Lesung

### Bücherfrühling Kikuz

für Bücherwürmer ab 6 Jahren  
mit Hanna Johansen  
Spiegelhalle Konstanz, 17.00 Uhr

## Discoparty

### Narcotix-Party

Techno

Remise Wil, 22.00 Uhr

### Cocktailparty by rRp

### strictly no techno

DJ Chäsi, DJ Reto, DJ Prong, DJ Nexus  
Gemeindesaal Uzwil, 21.00 Uhr

### DJ Guest Dance Night

Hendrix' Cousins go funky and groovy  
behind the DJ-Desk  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

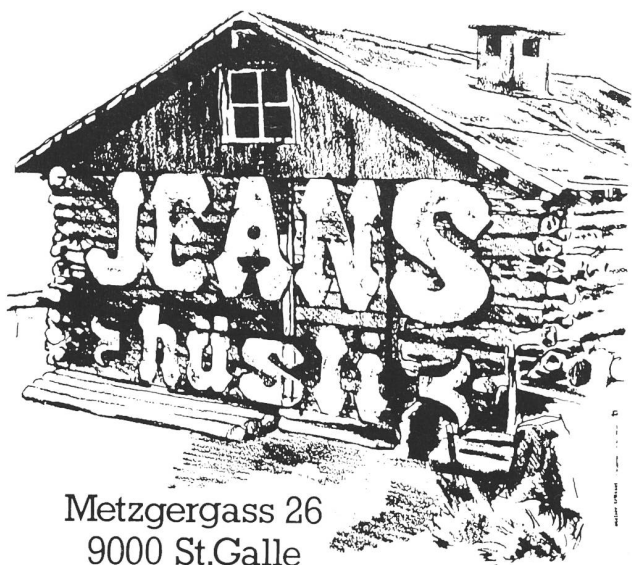
## Diverses

### Agrex

Fachmesse für Produktion und Absatz  
von Landwirtschaftlichen Spezialitäten  
Olma Hallen 2/3 SG, 9.00 - 18.00 Uhr







Metzgergass 26  
9000 St.Galle

**neu!** Bestellung von  
Musikinstrumenten  
aller Art  
unter  
Telefon und Fax:  
071 / 877 33 77

## DRUM & DRAN

Schlagzeugladen · Peter Hug  
Schlagzeug · Percussion · Unterricht



9004 St.Gallen · Brühlgasse 40 · Postfach Tel.: 071 / 222 02 11



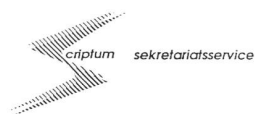
# BARATELLA

Benjamin Marchesoni

Täglich frische, hausgemachte  
Eier-Nudeln, Spinat-Nudeln, Spaghettini,  
Lasagne und Ravioli

Unt. Graben 20 St.Gallen Tel. 222 60 33

GBSG  
Göldi Beratungen



Steuererklärung  
ab Fr. 79.--

Diverse Rabatte für Junioren/innen,  
Senioren/innen, Wenigerverdienende

Rufen Sie uns unverbindlich an oder kommen Sie vorbei.

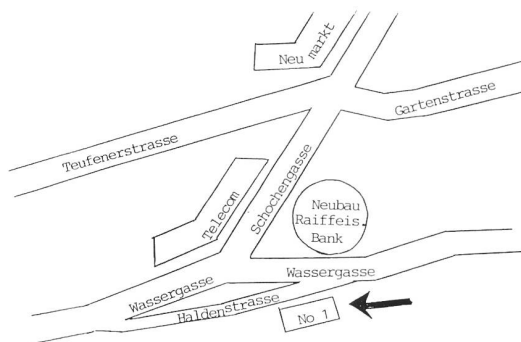
Göldi Beratungen  
Steuer- und Unternehmensberatungen  
Christoph Göldi, Betriebsökonom HWV

Haldenstrasse 1, 9004 St. Gallen  
(2 Min. vom Neumarkt, oberhalb Neubau Raiffeisenkasse)  
Tel./Fax 071 223 39 69

Öffnungszeiten:

Mo - Fr: 10.00 bis 20.00  
Sa : 10.00 bis 17.00

Unser Team freut sich auf Ihren Besuch.





## 15.sa

### Konzert

#### Lodestar (GB) & Support

3 Senser-Leute, Crossover  
Remise Wil, 21.30 Uhr

#### Cinema Paradiso

Rock, Pop und Balladen  
Albani Winterthur, 21.00 Uhr

#### Michel Kunz Band

feat. Matt Garrison  
Aktueller Fusion-Sound aus NY  
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

#### Vance Garden

CD Taufe «Watching the World»  
Folkrock

Löwenarena Sommeri, 21.00 Uhr

#### Holiday Bluegrass jam/Highstring

Folk  
Taverna Frauenfeld, 21.00 Uhr

#### Barbara Klap Quintet

A Tribute to Jobim Bossa Nova  
Sattelkammer SG,

#### Blue Exercise

Jazz  
Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

#### Magaari

Musikkabarett  
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr

#### Kreuzende Wege

Ein interaktives Projekt von fünf  
Schweizer Komponisten mit der  
Sinfonietta Wetzikon  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

### Theater

#### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Die Osterhasen

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

#### Die Maske

Szenen aus Die Zeit und das Zimmer  
von Botho Strauss  
Zentrum 88 Kreuzlingen, 20.00 Uhr

#### Aida

Oper von G. Verdi  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

#### Lorenz Kaiser

Kabarettist und Satiriker  
Stadtheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

#### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Kinderkino

#### Nils Holgerssons wunderbare Reise

R: Kenne Fant (Schweden 1962)  
Kinok SG, 15.00 Uhr

#### Heller Wahn

R: Margarethe von Trotta (BRD 1982)  
Kinok SG, 19.00 Uhr

#### Fried Green Tomatoes

R: John Avnet (USA 1991)  
Kinok SG, 21.15 Uhr

### Konz

#### Fantasia

Konzert- und Ballettereignis  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
19.30 Uhr

### Discoparty

#### Houseparty

Überraschung, Überraschung  
Kraftwerk Krummenau, 20.00 Uhr

### Diverses

#### Informationsnachmittag

Geburtshaus Artemis, 14.00 Uhr  
Bitte voranmelden unter Tel 446 10 13

#### Rojinegro-Preisjassen

Rest. Engel SG, ab 14.00 Uhr

#### Agrex

Fachmesse für Produktion und Absatz  
von Landwirtschaftlichen Spezialitäten  
Olma Hallen 2/3 SG, 9.00 - 18.00 Uhr

## 16.so

### Konzert

#### Schmazhaft

Schwuler Männerchor Zürich  
Stadtheater SG Foyer, 11.00 Uhr

#### Vera Kaa

Die Kunst, eine Frau zu sein  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

#### Jugendmusikschule St.Gallen

Lieder von Notker bis Nussbaumer  
Tonhalle SG, 17.00 Uhr

### Theater

#### Die Osterhasen

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

#### Mondfieber

Ein Sommernachtstraum nach  
W. Shakespeare  
Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

#### Plaza Suite

Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Konstanz, 20.30 / 22.00 Uhr

#### Faust

Oper von Charles Gounod  
Stadtheater SG, 14.30 Uhr

#### Kunst

letzte Aufführung  
Männerkomödie von Yasmina Reza  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film

#### Matinée

#### They teach us how to be Happy

R: Peter von Gunten (CH 1996)  
Kinok SG, 11.00 Uhr

#### Heller Wahn

R: Margarethe von Trotta (BRD 1982)  
Kinok SG, 18.00 Uhr

#### The Color Purple

R: Steven Spielberg (USA 1986)  
Kinok SG, 20.15 Uhr

### Konz

#### Fantasia

Konzert- und Ballettereignis  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
10.30 Uhr

### Diverses

#### Agrex

Fachmesse für Produktion und Absatz  
von Landwirtschaftlichen Spezialitäten  
Olma Hallen 2/3 SG, 9.00 - 18.00 Uhr

## 17.mo

### Konzert

#### Mira

Worldmusic  
Albani Winterthur, 20.30 Uhr

**Barbara Klap**, Die dem Bossa Nova verschriebene, in New York lebende Schweizerin ist mit ihrem Quintett das erste Mal in der Schweiz zu hören. Das Programm besteht neben Eigenkompositionen hauptsächlich aus unbekannten Stücken des verstorbenen brasilianischen Erfolgskomponisten Antonio Carlos Jobim. Ihre Tour steht somit unter dem Motto: «A Tribute to Antonio Carlos Jobim». Alle Songs werden von Barbara Klap mit den original portugiesischen Lyrics gesungen.  
Samstag, 15. März, Sattelkammer SG, ab 21.00 Uhr

### Theater

#### Reigen

Schauspiel von Arthur Schnitzler  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
20.00 Uhr

#### Mondfieber

Ein Sommernachtstraum nach  
W. Shakespeare  
Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

#### Plaza Suite

Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Konstanz, 20.30 Uhr

#### Der Schwarze Hecht

Mundart-Musical von Paul Burkhard  
Stadtheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

### Film

#### Zuckerbaby

R: Percy Adlon (D 1984)  
Kino Palace SG, 20.15 Uhr

### Konz

#### Ballettabend

Werke von R.Pederneiras und M. Fischer  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

### Vortrag

#### Die Sprache der Augen

Ref: Rudolf Schreiner  
Hotel Ekkehard SG, 19.30 Uhr  
**Konzerteinführung Roi David**  
Von der Bühnenfassung zum Oratorium  
Ref: Dr. Thomas Schacker  
Saal Musikschule SG, 20.00 Uhr

## 18.di

### Theater

#### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

#### Attila

Oper von G. Verdi  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

#### Master i want to live

Gospel Musical von Johnny A. Thompson  
Stadtheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

#### Reigen

Schauspiel von Arthur Schnitzler  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
20.00 Uhr

#### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadtheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Vortrag

#### Kann der Schlaganfall verhütet werden

Ref: Dr. Bruno Weder  
Kantonsspital SG Haus 21, 20.15 Uhr





#### Yothu Yindi

*Ihre Heimat ist Australien, ihre Musik ist geprägt von den Traditionen ihrer Urgrossväter. Mit ihrer Symbiose zwischen der Aborigine-Kultur und modernen Musikströmungen treffen sie den Nerv der Zeit. Ihre Konzerte sind ein Erlebnis: mit wild-bunten Körperbemalungen wirbeln die zum Stamme der Gumatj und Rirraijingu gehörenden Bandmitglieder über die Bühne und lassen uns ein wenig in die Geheimnisse des unergündlichen «down under» eintauchen. «Saiten» unterstützt das Konzert und empfiehlt: Unbedingt Hingehen! Mittwoch, 19. März, Casino Herisau, 20.00 Uhr*

## 19.mi

#### Konzert

##### Yothu Yindi

Die australische Aborigines-Band  
Casino Herisau, 20.00 Uhr

#### Theater

##### Der wunde Punkt

Fröhliche Unterhaltung ohne Sex, Blut und Schmutz  
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

##### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

##### Die Osterhasen

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 / 16.00 Uhr

##### Das Zauberschloss

Für Kinder ab 6 Jahren  
Fabriggli Werdenberg, 14.00 Uhr

##### Fantasia

Konzert- und Balletteignis  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 19.30 Uhr

#### Wer hat meinen kleinen Jungen gesehen

Für Kinder ab 7 Jahren  
Theater in Fass Schaffhausen, 15.00 Uhr

##### Guet Nacht, min Bär

über das Schlafengehen von Alma Jongerius, ab 4 Jahren  
Alte Kaserne Winterthur, 18.00 Uhr

##### Faust

Oper von Charles Gounod  
Stadtheater SG, 19.30 Uhr

##### Warten auf Godot

Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadtheater Konstanz, 15.00 Uhr

#### Film

##### Kinderkino

Nils Holgerssons wunderbare Reise  
R: Kenne Fant (Schweden 1962)

Kinok SG, 15.00 Uhr

##### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)

Kinok SG, 20.30 Uhr

#### Vortrag

##### Was ist Computerkunst

Ref: Dr. Salome Schmid-Isler  
Kunstmuseum SG, 18.30 Uhr

#### Disco-party

##### Frühlingsfest

Verein Dachatelier SG, 19.00 - ... Uhr

#### Diverses

##### Modeschau

der Lehtöchter und Lehrlinge für DamenschneiderInnen  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

## 20.do

#### Konzert

##### ORF-Symphonieorchester

Werke von Brahms, Dvořák  
Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 19.30 Uhr

#### Theater

##### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 20.00 Uhr

##### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Berthold Brecht  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

#### Film

##### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)

Kinok SG, 20.30 Uhr

## 21.fr

#### Konzert

##### The Molecules

Crossover? Core?  
Altes Lagerhaus SG, 21.00 Uhr

##### Rosa Mota (GB)

Indie  
Remise Wil, 21.30 Uhr

##### David Friesen Trio

Jazz  
Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

##### Möla & Stahli

Musikkabarett  
Rest. Jägerhof SG, 20.00 Uhr

##### City of Birmingham Symphony Orchestra

Werke von Strauss, Mahler  
Festspiel- und Kongresshaus Bregenz, 19.30 Uhr

#### Theater

##### Der wunde Punkt

Fröhliche Unterhaltung ohne Sex, Blut und Schmutz  
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

##### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

##### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Theater am Stadtgarten Winterthur, 20.00 Uhr

##### Asche zu Asche

Intelligentes Clowntheater  
Theater im Fass Schaffhausen, 20.30 Uhr

##### Dossier: Roland Akkerman

von Suzanne von Lohuizen  
Werkstatt Inselgasse Konstanz, 20.00 Uhr

##### Die Piraten

Musical von W.S. Gilbert, A. Sullivan  
Stadtheater SG, 20.00 Uhr

##### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadtheater Konstanz, 19.30 Uhr

#### Film

##### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)

Kinok SG, 20.00 Uhr

##### In bed with Madonna

R: Alex Keshishian (USA 1991)  
Kinok SG, 22.00 Uhr

#### Lesung

##### Aktion Theatersessel «Besessen»

Spiegelhalle Konstanz, 22.00 Uhr

#### Vernissage

##### Julia Bornefeld

Malerei und Objekte  
Galerie Paul Hafner SG, 18.30 Uhr



## Disco-party

### TranceDance

DJ Norbert Veden  
Zentrum 88 Kreuzlingen, 20.30 Uhr

## Diverses

### Apartment Show

72 verrückte Stunden  
Hadwigstr. 6, 3. Stock SG,  
rund um die Uhr

## 22.sa

### Konzert

#### Mush

Sounds of Newcastle  
Rest. Engel SG, 21.00 Uhr

#### Drunkness

EBM, Dark-Wave  
Remise Wil, 21.30 Uhr

#### PiggNigg

Mundart Rock-Chansons  
Theagovia Bürglen, 20.15 Uhr

#### Schöb - Eigenmann

Jazz, Rest. Gambrinus SG, 21.00 Uhr

#### Afincando

Salsa, Latin-Jazz  
Harmonie Stossberg, Altstätten,  
21.00 Uhr

#### Knabenmusik der Stadt SG

Unterhaltungsabend  
Tonhalle SG, 19.30 Uhr

#### Stadsängerverein St.Gallen

Werke von Honegger, Charpentier  
Le Roi David, Te Deum  
Kirche St. Laurenzen SG, 19.30 Uhr

## Theater

### Der wunde Punkt

Fröhliche Unterhaltung ohne Sex, Blut  
und Schmutz  
Grabenhalle SG, 20.30 Uhr

### Der Geisterzug

Kriminalkomödie von A. Ridley  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

### Der Kaffee ist fertig

Phantomima, Theaterstück ohne Sprache  
Löwenarena Sommeri, 20.30 Uhr

### Die Kressebuben

Kabarett sauce claire  
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Berthold Brecht  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
19.30 Uhr

### Masha Dimitri

Premiere mit ihrem ersten Soloprogramm  
Chössi Theater Lichtensteig, 20.15 Uhr

### Das Kunstseidene Mädchen

Eine kleine Sehnsucht von I. Keun  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr

### Ab heute heisst Du Sara

Stück von Volker Ludwig  
Stadttheater SG, 19.30 Uhr

### Arkadien

Komödie von Tom Stoppard  
Stadttheater Schaffhausen, 17.30 Uhr

### Warten auf Godot

Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Diverses

### Apartment Show

72 verrückte Stunden  
Hadwigstr. 6, 3. Stock SG,  
rund um die Uhr

### Schubertiade

Lieder, Kammermusik, Texte, Bilder  
Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

## 23.so

### Konzert

#### Junior Band der Knabenmusik SG

Matinée  
Tonhalle SG, 11.00 Uhr

#### Stadsängerverein St.Gallen

Werke von Honegger, Charpentier  
Le Roi David, Te Deum

Kirche St. Laurenzen SG, 19.30 Uhr

## Theater

### Die Osterhasen

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

### Plaza Suite

Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Konstanz, 20.30 / 22.00 Uhr

### Amphitryon

Lustspiel von Heinrich von Kleist  
Stadttheater SG, 14.30 Uhr

### Der Salzprinz

frei nach einem slawischen Märchen  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
14.30 Uhr

### Ab heute heisst Du Sara

Stück von Volker Ludwig  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Warten auf Godot

Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Sonntagsmatinée

#### High Noon

R: Fred Zinnemann (USA 1952)  
Kino Palace SG, 10.30 Uhr

#### They teach us how to be Happy

R: Peter von Gunten (CH 1996)  
Kinok SG, 17.00 Uhr

#### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 21.00 Uhr

## Diverses

### Apartment Show

72 verrückte Stunden  
Hadwigstr. 6, 3. Stock SG,  
rund um die Uhr

### Talk im Theater

Edgar Hilsenrath «Ab heute heisst ich  
Itzig»  
Stadttheater SG Studio, 11.00 Uhr

## 24.mo

### Konzert

#### Opernhaus Zürich

Werke von Schubert  
Festspiel- und Kongresshaus Bregenz,  
19.30 Uhr

## Theater

### Mondfieber

Ein Sommernachtsstraum nach  
W. Shakespeare  
Spiegelhalle Konstanz, 19.30 Uhr

### Ab heute heisst Du Sara

Stück von Volker Ludwig  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Geliebter Lügner

nach den Briefen von Mrs. Patrick  
Campbell und George Bernard Shaw  
Stadttheater Schaffhausen, 20.00 Uhr

## Film

### Montagskino Fr. 8.

#### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 20.00 Uhr

## Vortrag

### Alles beschleunigt sich. Was bleibt?

Ref: Jürg Willmann  
Werkatelier Sternen Flawil, 19.30 Uhr

## 25.di

### Konzert

#### Trumpet meets Piano

Matthieu Michel & Uli Scherer Duo  
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

#### Chris Barber Jazz Band

Jazz  
Theater am Stadtgarten Winterthur,  
20.00 Uhr

#### Quartett des Orchesters der Musikfreunde SG

«Die sieben letzten Worte des Erlösers  
am Kreuz» von Joseph Haydn  
Lyceumclub SG, Rorschacherstr. 25,  
15.00 Uhr

## Theater

### Die Piraten

Musical von W.S. Gilbert, A. Sullivan  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Berthold Brecht  
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

## Vortrag

### So viele Maschinen!

Intensivstation – Verdrängt die Technik  
die Menschlichkeit  
Ref: Dr. M. Betschard, M. Födermeyer,  
M. Van Grinsven  
Kantonsspital SG Haus 21, 20.15 Uhr

## 26.mi

### Konzert

#### Meditative Musik zur Karwoche

Rolf Keller und Martin Grüter  
Rössli Mogelsberg, 20.15 Uhr

## Theater

### Die Osterhasen

Theater ab 4 Jahren  
Puppentheater SG, 14.30 Uhr

### Die Piraten

Musical von W.S. Gilbert, A. Sullivan  
Stadttheater SG, 20.00 Uhr

### Der gute Mensch von Sezuan

Schauspiel von Bertold Brecht  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

## Film

### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

## Vortrag

### Umweltschutz im Abseits?

Ref: Dr. phil. Ueli Nagel  
Universität SG, 18.15 Uhr  
Vom Sántis ins Silicon Valley  
Ref: Konrad Mitterli  
Kunstmuseum SG, 18.30 Uhr

## Lesung

### Literaturcafé

mit Doris Hartmann  
Altes Kino Mels, ab 20.00 Uhr



*Der wunde Punkt; Das Smomos & Smomos Theater wird das erste mal die neu renovierte Grabenhalle mit ihrer fröhlichen Unterhaltung ohne Sex, Blut und Schmutz wieder zum Leben erwecken. Eine spannende Spielschau um Liebe und Partnerschaft. Zwei reizende Schweizer Paare im unterhaltsamen Wettkampf um Sieg und Gewinn. Sie lösen unglaublich interessante Aufgaben und beantworten unerhört knifflige Fragen über das menschliche Zusammenleben, über Gesellschaft, Politik und Sport und über das, was die Welt im Innersten zusammenhält. Mi, Fr, Sa, 19., 21. und 22. März, Grabenhalle SG, jeweils 20.30 Uhr*

## Film

### Kinderkino

#### Nils Holgerssons wunderbare Reise

R: Kenne Fant (Schweden 1962)  
Kinok SG, 15.00 Uhr

#### Nacht der Gaukler

R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 19.00/21.00 Uhr

#### In bed with Madonna

R: Alex Keshishian (USA 1991)  
Kinok SG, 22.30 Uhr

## Vernissage

### Alban Welti

mit dem Künstler  
Galerie Spisertor SG, 14.00 - 17.00 Uhr

## Disco-party

### New Disco Express

Für jugendliche ab 15 Jahren  
Altes Kino Mels, 19.00 - 24.00 Uhr

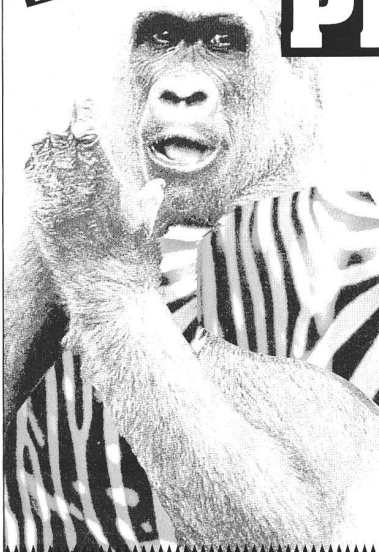
### Benefiz-Disco fürs Werkatelier

mit Barbetrieb  
Werkatelier Sternen Flawil, 20.00 Uhr



**20% RABATT**  
FÜR BANDS  
VEREINE & GRUPPEN

# SHIRT PRESS



INDIVIDUELLER

- T-SHIRT
- SWEAT-SHIRT
- KAPUZEN-  
PULL-OVER

DRUCK

ALLER ART

UND UNART

## Markt am Bohl

o p e n · t i m e s

Montag	12.00 - 18.30	Samstag	10.00 - 17.00
Dienstag-Freitag	10.00 - 18.30	Donnerstag Abendverkauf	10.00 - 21.00

ERWIN BOSSHARD · Markt am Bohl 9 · 9000 St.Gallen · 071-22 22 404

## Bernard Tagwerker Retrospektive

15. März - 18. Mai 97

Kunstverein St.Gallen

Kunstmuseum

Kunstmuseum  
Museumstr. 32  
Dienstag bis  
Samstag  
10 bis 12 Uhr  
14 bis 17 Uhr  
Sonntag  
10 bis 17 Uhr  
Karfreitag  
geschlossen



## Vorverkauf bei der SBG

für alle Veranstaltungen von

z.B. 19. März 97 *domino*  
KONZERTVERANSTALTER  
**Yothu Yindi** in Herisau



**ROCK & TURTLE**  
KULTURVEREIN

z.B. 11./12. April 97

**Eisbrecher Festival**  
in Altstätten



z.B. 18. April 97

**Daniela Mühleis  
& Band** in St. Gallen

Und jedes Ticket ist mit der  
**SBG-Jugendkarte**

erst noch 5 Franken günstiger  
(nur bei der SBG).

Wir machen mit.



## 27.do

### Konzert:

**Schmalhans**  
mit neuer CD  
Rest. Hintere Post SG, 21.00 Uhr

### Theater:

**Dossier: Roland Akkerman**  
von Suzanne von Lohuizen  
Werkstatt Inselgasse Konstanz,  
20.00 Uhr  
**Plaza Suite**  
Komödie von Neil Simon  
Inselhotel Konstanz, 20.30 Uhr  
**Aida**  
Oper von G.Verdi  
Stadttheater SG, 19.30 Uhr  
**Warten auf Godot**  
Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadttheater Konstanz, 19.30 Uhr

### Film:

**Nacht der Gaukler** ▶  
R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 20.30 Uhr

### Vortrag:

**Der Komet Hale-Bopp**  
von John Meeks, mit nächtlicher  
Exkursion  
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr

## 28.fr

### Konzert:

**Collegium vocale Zürich**  
Werke von Mendelssohn, Reger,  
Adolf Brunner  
Kirche Linsebühl SG, 16.00 Uhr  
**Johannes Passion**  
Chor, Orchester, Ev. Singkreis  
ev. ref. Kirche Herisau, 20.00 Uhr  
**Männerchor Helvetia**  
Werke von Telemann, Hesse, Liszt,  
Rheinberger, Müller  
Evang. Kirche Rorschach, 17.00 Uhr

### Lesung:

**Thomas Brütsch «Vielleicht»**  
Lesung und Brunch  
Zentrum 88 Kreuzlingen, 11.00 Uhr

## 29.sa

### Konzert:

**Ketch-Up**  
Rock  
Rest. Freundschaft, 20.30 Uhr  
**Groove Factory**  
Funky-dance-music  
Rest. Habsburg Widnau, 20.30 Uhr

### Theater:

**Frank & Stein**  
Eine Cinema Comedy von Kan Campbell  
Spiegelhalle Konstanz, 20.30 Uhr  
**Warten auf Godot**  
Schauspiel von Samuel Beckett  
Stadttheater Konstanz, 20.00 Uhr

### Film:

**Nacht der Gaukler** ▶  
R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 19.00/21.00 Uhr  
**In bed with Madonna**  
R: Alex Keshishian (USA 1991)  
Kinok SG, 23.00 Uhr

## 31.mo

### Konzert:

**Mölä & Stahl**  
Musikcabarett  
Gemeindesaal Bühler, 20.00 Uhr  
**Konzert in der Abteikirche Mehrerau**  
Werke von J.S. Bach, Gregorianischer  
Choral u.a.  
19.30 Uhr

### Theater:

**Eine Nacht in Venedig**  
Operette von Johann Strauss  
Stadttheater SG, 14.30 Uhr

### Film:

**They teach us how to be Happy**  
R: Peter von Gunten (CH 1996)  
Kinok SG, 17.00 Uhr  
**Nacht der Gaukler** ▶  
R: M. Steiner/P. Walder (CH 1996)  
Kinok SG, 21.00 Uhr

## april

## 1.di

### Theater:

**Cabaret «Sälewie»**  
Auf ewig Dein?!  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr

## 2.mi

### Konzert:

**Italia**  
Musik i de Beiz  
Rössli Mogelsberg, 18.00 Uhr

### Theater:

**Cabaret «Sälewie»**  
Auf ewig Dein?!  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Kabarett Götterspass**  
Vorpriemiere von «Hochzeit»  
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr  
**De Hanspeter**  
Puppentheater ab 5 Jahren  
Fabriggli Werdenberg, 14.00 Uhr

## 3.do

### Konzert:

**Sinfonieorchester St.Gallen**  
Werke von Brahms  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

### Theater:

**Kabarett Götterspass**  
Vorpriemiere von «Hochzeit»  
Altes Kino Mels, 20.15 Uhr  
**Cabaret «Sälewie»**  
Auf ewig Dein?!  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**Speuz**  
für Menschen ab 12 Jahren  
Theater im Fass Schaffhausen, 20.00 Uhr

## 4.fr

### Konzert:

**Sinfonieorchester St.Gallen**  
Werke von Brahms  
Tonhalle SG, 20.00 Uhr

### Theater:

**Cabaret «Sälewie»**  
Auf ewig Dein?!  
Kellerbühne SG, 20.15 Uhr  
**One step Beyond**  
Ursus und Nadeschkin  
Fabriggli Werdenberg, 20.00 Uhr  
**Speuz**  
für Menschen ab 12 Jahren  
Theater im Fass Schaffhausen, 20.00 Uhr

### Tanz:

**Balletto di Toscana**  
Mediterranea  
Fespiel- und Kongresshaus Bregenz,  
19.30 Uhr

***Schmalhans:** «Ist es nicht fein, bei Kerzenschein – nur ganz zu zweit allein zu sein?» Charmant, elegant, amüsant. Dekadenter Schlagerpop, romantische Liebeslieder und ulkige Chansons im Stil der 20-/30-er Jahre. Der Sound wird geprägt durch die weitgehend akkustische Instrumentierung. Die Lieder sind einfach, aber durchdacht und nehmen sich aus verschiedenen Stilrichtungen, was sie brauchen. Gesungen wird auf deutsch, gespielt wird – bitteschön! – leise. Deshalb auch der Name Schmalhans. Donnerstag, 27. März, Rest. Hintere Post SG, 21.00 Uhr*

## kurse.

**Speckstein**  
Verein Dachatelier SG  
Sa, 1. März, 14.00 - 17.00 Uhr  
So, 2. März 9.30 - 16.00 Uhr  
**Persönliches Tarot gestalten**  
Verein Dachatelier SG  
ab Do 6.März alle 2 Wochen (Jahreskurs)  
19.30 - 21.30 Uhr  
**Pop-Ups**  
Verein Dachatelier SG  
Sa, 8. März, 10.00 - 17.00 Uhr  
So, 9. März, 10.00 - 17.00 Uhr  
**Siebdruk auf Stoff**  
Verein Dachatelier SG  
Sa, 15. März, 14.00 - 17.30 Uhr  
So, 16. März, 9.30 - 16.00 Uhr  
**Didgeridoo Bau und Spiel**  
Verein Dachatelier SG  
Sa, 15. März, 11.00 - 18.00 Uhr  
So, 16. März, 9.30 - 16.00 Uhr  
**Ostersträusse**  
Verein Dachatelier SG  
Mi, 19. März, 19.00 - 22.00 Uhr und  
Do, 20. März, 19.00 - 22.00 Uhr  
**«Closlieu» Education Creatrice**  
Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
Mo/ Mi/Fr/Sa/So für Gruppen und  
Kleingruppen auf Anfrage bis 22.00 Uhr  
Di 16.30 - 18.00 Uhr/19.30 - 21.00 Uhr  
Do 16.30 - 18.00 Uhr, Tel 841 54 89  
**Ausdrucksmalen**  
Werkatelier Sternen Flawil  
Leitung: Adriana Büchler, 9 Abende  
19.2. - 30.4. Mittwoch 19.30 - 22.00 Uhr  
**Keramik - Grundtechniken**  
Werkatelier Sternen Flawil  
Leitung: Karin Bucher, 8 Abende  
18.2. - 29.4., Dienstag 19.30 - 22.00 Uhr  
**Offene Werkstatt ab 7 Jahren**  
Werkatelier Sternen Flawil  
Leitung: Karin Bucher, 8 Abende  
18.2. - 29.4., Dienstag 16.15 - 18.00 Uhr  
**Malen ab 5 Jahren**  
Werkatelier Sternen Flawil  
Leitung: Adriana Büchler, 9 Abende  
19.2. - 30.4., Mittwoch 16.15 - 17.45 Uhr  
**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen**  
Kursleitung: B. Schällibaum  
Mo 18.30 - 20.00, Fr 17.30 - 19.00 Uhr  
Tel 223 41 69  
**Bewegungs- u. Ausdrucksspiel**  
Kursleitung: B. Schällibaum  
für Mädchen 9-14 Jahre  
Do 16.30-17.45 Uhr  
für Kinder 5 - 8 Jahre Di 16.30 - 17.45 Uhr  
Tel 223 41 69  
**TAKETINA – Rhythmische Körperarbeit**  
Kursleitung: Urs Tobler  
Mi 18.30 - 21.00 Uhr, Tel 223 37 41  
**Wo Männer tanzen**  
Zwischenraum, Kursleitung: Roland Roth  
Di 19.45 - 22.00 Uhr, (vierzehntäglich)  
Tel 222 40 84  
**Rhythmik und Kindertanz**  
Kursleitung: Regina Karrer  
Mo, 15.30 / 16.30 / 17.30 Uhr  
Do 16.15 / 17.15, Fr, 16.30 / 17.30 Uhr  
Spanischer Tanz für Jugendliche  
Do, ab 18.15 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21  
**TA KE TI NA Rhythmische Körperarbeit**  
Kursleitung: Regina Karrer,  
Mo, 19.45 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21  
**Tango Argentino**  
mit Hans Kost und Johanna Rossi  
für AnfängerInnen  
Mo/Di, Tel 071 222 69 89





«Obviously, these guys are serious about audio.»

**Studio:** Space Dream, Logè, Claudia Piani, Cygnet, Kussecht, Paul's Diary, Right or Wrong, Roman Games, Blow Job, Starglow Energy, Malcolm Green, Szilla, Abaqua, Heinz Lieb, Albert Landolt Trio, Mumpitz, Bluesiana, Birds of Paradise, Adrian Oetiker, Paul Huber, Robert Bachmann, London Philharmonic Orchestra, Philharmonic Orchestra Budapest, Mario Schwarz, Alder, MTV, SF DRS, SWF, SRI, ...

**Live:** Arno, Beck, Coolio, David Bowie, Dog eat Dog, Dub War, Dr. Feelgood, Foo Fighters, H-Blockx, House of Pain, Jackson Brown, Lou Reed, Manfred Man, Mr. Ed Jumps the Gun, Nick Cave, Patti Smith, Paulo Mendonça, Polo Hofer, Presidents of USA, Public Enemy, Red Hot Chilli Peppers, Ricky Skaggs, Robben Ford, Sepultura, Skunk Anansie, The Prodigy, Tony Lewis, Viktoria Shaw, Willi DeVille, Zebda, ...



**GALLUS TONSTUDIO**

*Make sure you've got the right studio!*

Falkensteinstrasse 27, 9000 St.Gallen, Fon 071 243 25 25 Fax 071 243 25 26

Foto: C27

Raum für Begegnungen der besonderen Art  
Vadianstrasse 24 • 9000 St.Gallen

live Jazz im

Eintritt frei

COMMERIO  
*Bar*

Sa. 1.3. **Stefan Suntinger**  
Jazz-Quartett plays standards

Sa. 15.3. **Michael Angelo**  
Sax & Vocals

Dienstags: Klassik von 20.00 bis 24.00

Sonntags: Chill Out von 18.00 bis 24.00

Jeden 1. Samstag: Live Jazz von 21.00 bis 02.00

W.R.S. / 56

## Collagen aus sieben Geschichten

Neuerscheinung:

Peter Morger

**Wortschatz**

Fortlaufende Prosa

Peter Morger

**Wortschatz**

Fortlaufende Prosa

Format 13,5 x 21,5 cm  
Umfang 176 Seiten  
Leinen mit Schutzumschlag  
Zeichenband  
Fr. 38.-  
ISBN: 3-85882-195-0

Appenzeller Verlag

Sieben verschiedene Geschichten, sieben atmosphärische Räume. Sätze, kaleidoskopartig zusammengesetzt und geschraubt, eine Collage ohne die Zähigkeit des Leimes, ein fortlaufender Strom von Phantasien, sich assoziativ überschlagend, Pirouetten drehend, manchmal an der Nase herumführend.



APPENZELER  
VERLAG

Kasernenstrasse 64, CH-9101 Herisau  
Telefon 071/354 64 64, Telefax 071/354 64 65

**Plastizieren – Wahrnehmen**

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Di, Mal- und Gestaltungswerkstatt,  
La Luce, SG, 19.00 bis 20.30 Uhr  
**HipHop & Jazz Dance**  
mit Boris Schneider  
Di, Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94  
**Tango Argentino**  
mit Omar Vega, B. Aires  
Di, Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94  
**Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball**  
Kursleitung: Regina Karrer  
Di, 9.10 Uhr/Fr, 9.00 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21  
**Kindertanz für Mädchen**  
Kursleitung: Regina Karrer  
Di, 16.30 / 17.30 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21  
**Tanz als Ausdruck und Erfahrung**  
Kursleitung: Regina Karrer  
Di, ab 18.40 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21  
**EurAFRO-Dance**  
mit Jeannette Loosli Gassama  
Tanz- & Gymnastikschule A. Conzett  
Do, 19.30 bis 21.00 Uhr  
**Experiment-Tanz**  
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG  
Improvisation und Gestaltung  
Körpertraining für Frauen, Do  
Tel 071 877 20 37

**Malen - ein genussvolles und endloses Spiel**  
Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG, Do /Fr/Sa  
Tel 222 40 01

**Freies Ausdrucks malen**  
für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
Harferbergstr. 17, SG, Do  
Tel Atelier: 220 91 10, Privat 344 10 93

**Malen – Gestalten – Wahrnehmen**  
Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, Do, 14.30-16.00, 19.00-20.30 Uhr

**Argentinischer Tango für Frauen**  
neu am Freitagnachmittag  
Tel 071 222 48 64, Migros-Klubschule SG  
**T'ai Chi**

mit Hans Kost, Tel 071 222 69 89  
für AnfängerInnen, Fr  
**Disco Dance, Dance Aerobic**  
Mit Jára Kudrnová  
Tanzstudio Silberturm 2. UG SG,  
Fr, ab 17.00 Uhr

**Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen**  
Verein Selbstverteidigung Wen-Do  
Info: Tel 071 245 10 11  
Fr, 12.00-15.00 Uhr  
**Tango Argentino**  
Workshops, Tel 071 222 48 64  
Sa, Migros-Klubschule SG

**aus-  
stellun-  
gen.**

**ab 2.1.**  
**Hieros Gamos von Ernst Tinner**  
Galerie Ladera Art, SG  
Do 17.00 - 21.00 Uhr  
n. tel. Anmeldung: 071 223 47 25  
**1.3.-30.3.**  
**Andreas Albrecht**  
Bilderausstellung  
Rest. Engel SG

**3.3.-15.3.**  
**Nicht nur Licht**  
Lichtobjekte von Martin Alexander Ruff  
**Hechtremise Teufen**  
Mo-Do 15.00 - 19.00 Uhr  
Fr 15.00 - 21.00 Uhr  
Sa-So 10.00 - 12.00/15.00 - 20.00 Uhr

**5.3.-26.3.**  
**Adrian Wolfgang Martin**  
Landschaften (Aquarelle)  
Ersparnisanstalt SG  
Mo-Fr 8.30 - 12.00/13.00 - 16.30 Uhr  
Do bis 18.00 Uhr  
Vernissage: 4.3., 18.30 Uhr  
**7.3. - 27.3.**  
**Bruno Würth**  
Ölbilder, Aquarelle und Zeichnungen  
Galerie im Rathaus Goldach  
Öffnungszeiten Rathaus  
Vernissage: 7. März, 19.00 Uhr  
**bis 8.3.**  
**Bodensee-Toggenburg-Bahn**  
150 Jahre Schweizer Bahnen  
Foto Forum SG  
Mi-Fr 15.00 - 18.00, Sa 12.00 - 17.00 Uhr  
**bis 8.3.**  
**Harald Gfader**  
Galerie Christian Schneeberger SG  
Di-Fr 14.30 - 18.30, Sa 13.00 - 17.00 Uhr  
**bis 9.3.**  
**Jost Jochuli**  
Bücher, Katharinen SG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr

**bis 12.3.**  
**HansJörg Bachmann. Ute Klein**  
**Stöckerselig, Sandra Sutter**  
Sehzug BT-Bahn  
Fahrplanmässig verkehrender  
«Ausstellungszug»  
Information: Tel 228 23 23

**13.3.-31.5.**  
**Bev Juno/Claudia Binek-Keil**  
Fiber Art/Fotografien  
Schmuckgalerie Rudi Ritter St.Gallen  
Di-Fr 9.00 - 12.00 / 13.30 - 18.30 Uhr  
Sa 9.00 - 17.00 Uhr  
**bis 15.3.**  
**Helmut Sennhauser**  
Neue Arbeiten, Galerie Paul Hafner SG  
Di-Fr 14.00 - 18.00, Sa 11.00 - 15.00 Uhr  
**bis 15.3.**  
**Veronika Bischoff**  
Arbeiten auf Acrylglass  
Galerie/Café Elite Rorschach  
**bis 15.3.**  
**Claudia Blatt Lämmer**  
Frischlinge, Galerie Atelier SG  
Do/Fr 14.00 - 18.00, Sa 14.00 - 17.00 Uhr  
**15.3.-18.5.**  
**Bernhard Tagwerker**  
Retrospektive, Kunstmuseum SG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
**bis 16.3.**  
**Michael Zellweger**  
Galerie vor der Klostermauer SG  
Do-Fr 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa 11.00 - 15.00, So 10.00 - 12.00 Uhr  
**bis 16.3.**  
**Wismut-Malerei**  
Historisches Museum SG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
Öffentliche Führung: 9.3., 10.45 Uhr  
**16.3.-12.4.**  
**Stefan Altenburger, Simona Grab,**  
**Claudia Lutz, Stefan Rohner**  
Sehzug BT-Bahn  
Fahrplanmässig verkehrender  
«Ausstellungszug», Info: Tel 228 23 23  
**bis 19.3.**  
**Hermann Reinfrank und**  
**Martin Amstutz**  
Atelier Point Jaune, Linsebühlstr. 77 SG  
Täglich 17.00 - 19.00, ausser Mittwoch

**21.3.-19.4.**  
**Julia Bornefeld**  
Malerei und Objekte  
Galerie Paul Hafner SG  
Di-Fr 14.00 - 18.00, Sa 11.00 - 15.00 Uhr  
Vernissage: 21.3., 18.30 Uhr  
**bis 20.3.**  
**Fritz Hug**  
Gedenausstellung, Galerie Spisertor SG  
Di-Fr 14.15 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 12.00 Uhr/13.00 - 17.00 Uhr  
So 13.00 - 17.00 Uhr

**21.3.-23.3.**  
**Apartment Show**  
72 verrückte Stunden  
Hadwigstr. 6, 3. Stock SG,  
rund um die Uhr

**21.3.-3.5.**  
**Nancy Goldenberg & Andrew Castrucci**  
Galerie Christian Schneeberger SG  
**22.3.-20.4.**  
**Platzangst – Skizzen zum Aussenraum**  
Architekturausstellung  
Katharinen SG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
**22.3.-24.4.**  
**Alban Welti**  
Galerie Spisertor SG  
Di-Fr 14.15 - 18.00 Uhr  
Sa 10.00 - 12.00 Uhr/13.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
Vernissage: 22.3., 14.00 - 17.00 Uhr  
**bis 23.3.**  
**Albert Saner**  
GrafikSanktGalerie SG  
Do 18.00 - 21.00, Sa/So 10.00 - 16.00 Uhr  
**bis 23.3.**  
**Memory 31**  
Kunsthalle SG, Di-Fr 14.00 - 18.00 Uhr  
Sa/So 12.00 - 17.00 Uhr

**bis 26.3.**  
**le petit Setland**  
**Traumbilder/Trauminstallationen**  
Shedhalle Frauenfeld  
jeden Nachmittag, Info: Tel 052 728 89 20  
**bis 27.3.**  
**Wirework**  
4. Int. Betonac Wettbewerb  
Textilmuseum SG  
Mo-Fr 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
jeden 1. Mittwoch im Monat  
durchgehend geöffnet  
Öffentliche Führung: 13.3.  
**bis 27.3.**  
**Vogelzug – Zugvögel**  
Naturmuseum SG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
Öffentliche Führung: 9.3., 10.15 Uhr  
**bis 28.3.**  
**Jean-Luc Manz**  
Galerie Susanna Kulli SG  
Di-Fr 14.00 - 18.30 Uhr  
Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
**bis 30.3.**  
**Wild in der Küche**  
Naturmuseum SG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
Öffentliche Führung: 9.3., 10.15 Uhr  
**bis 31.3.**  
**Die Servietten des Hans Krüsi**  
Museum im Lagerhaus SG  
Di-So 14.00 - 17.00 Uhr  
**bis 31.3.**  
**André van Schuylenberg**  
Galerie Raubach SG  
Di-Sa 8.30 - 12.00/14.00 - 18.00 Uhr  
**bis 31.3.**  
**Norbert Zoller**  
Kulturbeiz Löwen, Sommeri  
Mi-So 11.00 - 24.00 Uhr

**bis 5.4.**  
**Günther Uecker**  
Aquarelle - Uruguay, Erker-Galerie SG  
Mo-Fr 9.00 - 12.00/14.00 - 18.30 Uhr  
Sa 9.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
**bis 12.4.**  
**Sehzug der Bodensee Toggenburg Bahn**  
Vier FotokünstlerInnen stellen ihre  
Werke in einer Zugkomposition der BT  
aus  
**bis 20.4.**  
**Benjamin Bonjour/Walter Stalder**  
Museum in Lagerhaus SG  
Di-So 14.00 - 17.00 Uhr  
Öffentliche Führung: 9.3., 10.30 Uhr  
**bis 27.4.**  
**Jenny Holzer**  
Installation über Schmerz, Wut und Leid  
Kunstmuseum TG  
Di-Sa 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
So 10.00 - 17.00 Uhr  
**bis 4.10.**  
**Zeit des Kaschmirschals**  
Textilmuseum SG  
Mo-Fr 10.00 - 12.00/14.00 - 17.00 Uhr  
jeden 1. Mittwoch im Monat  
durchgehend geöffnet

**dauer.  
ver.  
anstal-  
tungen.**

**«Closlieu» Education Creatrice**  
Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage  
bis 22.00 Uhr,  
Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44  
**Frauenbibliothek Wyborada**  
Davidstr. 42, 16.00-20.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

**Tanzimprovisation und Körperarbeit für Frauen**  
Kursleitung: B. Schällibaum  
18.30 - 20.00 Uhr, Tel 223 41 69  
**Rhythmik und Kindertanz**  
Kursleitung: Regina Karrer  
15.30 / 16.30 / 17.30 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21  
**TA KE TI NA Rhythmische Körperarbeit**  
Kursleitung: Regina Karrer, 19.45 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21

**Tango Argentino**  
mit Hans Kost und Johanna Rossi  
für AnfängerInnen, Tel 071 222 69 89  
**Frisbee-Club Tatonka, SG**  
Frisbee-Training (Ultimate)  
Sportanlage Kreuzbleiche, SG, 19.00 bis  
20.30 Uhr  
**Jazz-Schule SG Event**  
Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

**Spielabend**  
Café Gschwend, SG  
**Spielclub SG**  
Restaurant Metzger, SG, ab 20.00 Uhr  
**Jungmusikantenkonzert**  
Gasthaus Hof, Appenzell  
**Lauftraining für Fortgeschrittene**  
Familienbad Dreiweiern, SG, 19.00 Uhr  
**Spielabend für Jedermann**  
Rest. Adler, Wil, 20.00 Uhr  
**Bridge-Club**  
der auch Gästen offen steht  
Informationen: Tel 071 223 18 30  
Bridge-Club SG, 20.00 Uhr  
**Trachtengruppe St. Gallen Stadt**  
Pflege von Volkstanz und Volkslied  
Schulhaus Bruggen, SG, 20.00 Uhr



# Schmazaft!

Das dritte Programm

Stadttheater St. Gallen, innerhalb der Reihe «Talk» im Theater

Sonntag, 16. März 1997, 11.00 Uhr, Eintritt frei

**schmaz**

schwuler männerchor zürich

üö

Typografie usw.

Jürgen Wössner · 278 31 32

**MUSIK**

*Leumann*

Musik Leumann Signalstr. 5  
9401 Rorschach  
Tel. 071 841 20 90, Fax 071 841 20 01

Verkauf · Vermietung · Beratung · Service · Reparaturwerkstatt · Unterricht · Workshops

# ...mit **Späti** Wohnkultur

Walter Späti, Innenarchitektur  
Möbel, Lampen, Vorhänge,  
Accessoires  
Spisergasse 40  
9000 St. Gallen  
Telefon 071/222 61 85  
Telefax 071/223 45 89



## Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden

### «Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
16.30 - 18.00 Uhr / 19.30 - 21.00 Uhr  
Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

### Jongliertreff

Seeparksaal, Arbon,  
bei schlechtem Wetter  
Jugendbegegnungsstätte Rondelle,  
ab 19.00 Uhr

### Klassische Musik

Commercio Bar, SG, ab 20.00 Uhr

### Live-Piano-Musik

Michael Wetzl  
Rest. Christinas SG, ab 19.30 Uhr

### Gambrinus Quartett

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

### Jackpoint- schwule Jugendgruppe

Katharinengasse 16, SG, 20.00 Uhr

### Tango Argentino

mit Hans Kost und Johanna Rossi  
für AnfängerInnen, Tel 071 222 69 89

### Gato Zemra Trio feat. Suzanne Bertényi (voc)

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

### Plastizieren – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34  
Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

### HipHop & Jazz Dance

mit Boris Schneider  
Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

### Tango Argentino

mit Omar Vega, B. Aires  
Dance Loft, SG, Tel 071 223 40 94

### Frauenbeiz

Rest. Engel, SG

### HipHop-Kontainer

Jugendcafé, Katharinengasse 16, SG,  
19.00 bis 23.00 Uhr

### Turnen für jedermann

Sportzentrum Herisau, 19.10-20.00 Uhr

### Wo Männer tanzen

Zwischenraum, Kursleitung: Roland Roth  
19.45 - 22.00 Uhr, (vierzehntäglich)  
Tel 222 40 84

### Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer; 19.10 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21

### Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum  
für Kinder 5 - 8 Jahre  
16.30 - 17.45 Uhr, Tel 223 41 69

### Kindertanz für Mädchen

Kursleitung: Regina Karrer  
16.30 / 17.30 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

### Tanz als Ausdruck und Erfahrung

Kursleitung: Regina Karrer, ab 18.40 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

### Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden

### «Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage  
bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

### Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

### TAKETINA – Rhythmische

### Körperarbeit

Kursleitung: Urs Tobler  
18.30 - 21.00 Uhr, Tel 223 37 41

### Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer, 18.45 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

### T'AI CHI KINEO

Forum Pacific, Schreinerstr. 7, SG  
18.15 - 19.45 Uhr, Leitung Agnes Joester  
20.30 - 22.00 Uhr, Eberhard Belz

Info, Anmeldung: Tel 071 245 74 44

### Live-Piano-Musik

Inna Enz, Rest. Christinas SG, 19.30 Uhr

### Gambrinus Quartett

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

### Sennen und Trachten

Gratisführung durch die Ausstellung  
Appenzell

### Firma Appenzeller-Alpenbitter

geführte Besichtigung, Fabrikareal,  
Weissbadstr. 27, Appenzell, 10.00 Uhr

### Malen - ein genussvolles und

### endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG, Tel 222 40 01

### Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 19.00 bis 20.30 Uhr

### Kinder – Ausdrucksmalen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 27 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 13.30 bis 14.30 Uhr

### Dance Group, 15.30 Uhr

### Dance Aerobic, 17.00 Uhr

mit Jára Kudrnová  
Tanz-Studio Silberturm, 2. UG, SG

### Bridge-Club

der auch Gästen offen steht  
Informationen: Tel 071 223 18 30

Bridge-Club SG, 20.00 Uhr

### Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau,  
14.00-21.00 Uhr

### Info-Thek

Veranstaltungen, Zeitungen, Magazine  
Haus Meise, Flawil, 15.00 bis 18.00 Uhr

### Disco

Kulturladen Konstanz D,  
21.30-01.00 Uhr

### Volkstanzkreis

Sekundarschule Zil, SG

### Gemüse- und Blumenmarkt

bis 18.30 Uhr, Marktplatz SG

### Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 9.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden

### «Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
16.30 - 18.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

### Jam Session

Gambrinus Concert «Jazz-Bistro», SG

### Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 14.00-18.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

### EurAFRO-Dance

mit Jeannette Loosli Gassama  
Tanz- & Gymnastikschule A. Konzett,  
19.30 bis 21.00 Uhr

### Lady's Night

with Partydancers  
Discothek «Space», SG, ab 22.00 Uhr

### Classics-Night

DJ Willi  
Clube do Samba SG, 19.00 Uhr

### Experiment-Tanz

Improvisation und Gestaltung  
Körpertraining für Frauen  
Gisa Frank, dipl. Tanzpädagogin SBTG,  
Tel 071 877 20 37

### Bewegungs- u. Ausdrucksspiel

Kursleitung: B. Schällibaum  
für Mädchen 9-14 Jahre  
16.30 - 17.45 Uhr, Tel 223 41 69

### Rhythmik und Kindertanz

Kursleitung: Regina Karrer  
16.15 / 17.15 Uhr

Spanischer Tanz für Jugendliche ab

18.15 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21

### Malen - ein genussvolles und

### endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG, Tel 222 40 01

### Freies Ausdrucksmalen

für Kinder ab 4 Jahren und Erwachsene  
Harfenbergstr. 17, SG

Tel Atelier: 220 91 10, Privat 344 10 93

### Malen – Gestalten – Wahrnehmen

Info und Unterlagen: Lucia Bonomi,  
Tel/Fax 071 277 30 34

Mal- und Gestaltungswerkstatt, La Luce,  
SG, 14.30-16.00 / 19.00-20.30 Uhr

### Musik- oder Film-Café

Jugendcafé SG, 19.30 Uhr

### Oldie-Night

Rest. Sherlocks, SG

### Oldie-Night

Coco Loco, Appenzell

### Geführtes Lauftraining für Frauen

Familienbad Dreiweihern, SG, 9.30 Uhr

### Ländlermusikantenhöck

Rest. Schützengarten, Gonten, 20.00 Uhr

### Seniorentanz

Hotel Linde, Heiden

### Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten  
09.00 - 12.00 / 13.30 - 16.00 Uhr

## Teden

### Bar & free surfin' in the world wide web

Yellow Chikken, Lagerstr. 12 SG,  
ab 22.00 Uhr

jeden letzten Freitag im Monat

### Veranstaltung oder Party

### «Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage  
bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

### Latin-Night

DJ Tokayo, Samba, Salsa, Merengue,  
Soul und Reggae

Clube do Samba SG, 21.00 Uhr

### Tanzimprovisation und Körperarbeit

### für Frauen

Kursleitung: B. Schällibaum  
17.30-19.00 Uhr, Tel 223 41 69

### Argentinischer Tango für Frauen

neu am Freitagnachmittag  
Tel 071 222 48 64, Migros-Klubschule SG

### T'ai Chi

mit Hans Kost, Tel 071 222 69 89

für AnfängerInnen

### Rückentraining und Gymnastik mit dem Sitzball

Kursleitung: Regina Karrer, 9.00 Uhr  
Tel Schule 222 27 14, Privat 333 41 21

### Rhythmik und Kindertanz

Kursleitung: Regina Karrer  
16.30 / 17.30 Uhr

Tel Schule 222 27 14, privat 333 41 21

### Malen - ein genussvolles und

### endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG, Tel 222 40 01

### House in Space

Discothek Space SG, ab 22.00 Uhr

### Disco Dance, Dance Aerobic

Mit Jára Kudrnová  
Tanzstudio Silberturm 2. UG SG,  
ab 17.00 Uhr

### Wen-Do Selbstverteidigungskurse für Frauen

Verein Selbstverteidigung Wen-Do  
Info: Tel 071 245 10 11, 12.00-15.00 Uhr

### Jugend-Kafi

Lindenhof-Zentrum, Herisau, 14.00 bis  
18.00 Uhr

### Orgelmusik zum Wochenende

Ev. Kirche Amriswil

### Bauernmarkt

Vadian-Denkmal, SG

### Musikantentreffen

Rest. Falken, Appenzell

### Appenzellermusik

mit kaltem und warmem Buffet  
Romantik Hotel Säntis, Appenzell,  
bis 23.00 Uhr

### Demonstration einer Handstickerin

Museum Appenzell, bis 17.00 Uhr

### Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 09.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden

### «Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage  
bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

### Latin-Night

DJ Tokayo, Samba, Salsa, Merengue,  
Soul und Reggae

Clube do Samba SG, 21.00 Uhr

### Kula-Dinco

Kulturladen Konstanz, 21.30 Uhr

### Malen - ein genussvolles und

### endloses Spiel

Malatelier Marlis Stahlberger,  
Schwalbenstr. 7, SG, Tel 222 40 01

### Tango Argentino

Workshops, Tel 071 222 48 64

Migros-Klubschule SG

### Frauenbibliothek Wyborada

Davidstr. 42, 12.00-16.00 Uhr geöffnet  
Tel 071 222 65 15

### Disco/Dance/Techno/House

Discothek Space SG, ab 22.00 Uhr

### Disco

Kula Konstanz, 21.30 bis 01.00 Uhr

### 80er Wave Sound

jeden letzten Samstag im Monat  
She DJ Edith, Ozon SG, ab 22.00 Uhr

### Musikalischer Heimatabend

Hotel Traube, Appenzell

### Gemüse- und Blumenmarkt

bis 17.00 Uhr, Marktplatz SG

### Stiftsbibliothek St.Gallen

Öffnungszeiten 09.00 - 12.00/  
13.30 - 16.00 Uhr

## Teden

### «Closlieu» Education Creatrice

Malatelier Maria Burkart, Rorschach  
für Gruppen, Kleingruppen auf Anfrage  
bis 22.00 Uhr

Anmeldung: Tel 841 54 89 / 845 29 44

### Chill out the week

Commercio Bar SG, 17.00 bis 22.00 Uhr

### Techno/Progressive After Hours

«Space» SG, ab 5.00 Uhr

### Sonntagsbrunch für gross und klein

Hotel Mozart, Rorschach

### Bauernbuffet mit Appenzellermusik

Hotel Bären, Gonten, 8.00 Uhr

### Museum offen

Museum Wolfhalden, 10.00-12.00 Uhr

### Frühshopenkonzert

Rest. Rössli, Herisau



**Orion**  
CLUB-DISCOTHEK  
GOLIATHGASSE 28 9000 ST. GALLEN

**PROGRAMM**

<b>DI</b>	ACIDJAZZ - HIP HOP - FUNK SOUL - GROOVES - DOPE - LATINJAZZ	<b>DJ LOPEZ JOHNNY</b>
<b>MI</b>	<b>TIME TUNNEL</b>	<b>DJ EDIT</b>
<b>DO</b>	<i>Dshamiljan Night</i> from House to Trance	Guest DJ's
<b>FR</b>	<b>ENTER THE SOUND OF BLACKNESS</b> SOUL • FUNK • HOUSE • HIP HOP GROOVES • GARAGE	DJ Lopez DJ Edit and Guest DJ's
<b>SA</b>	FAVOURITE SELECTION <b>ROCK and POP</b> 80s & 90s	<b>DJ EDIT</b> <b>DJ LOPEZ JOHNNY</b>
<b>SO</b>	House - Jungle Grooves - Chillout	<b>DJ LOPEZ JOHNNY</b>

Erster Freitag des Monats: **Hip Hop - Dopebeats** **DJ EDIT**

Erster Samstag des Monats: **OLDIES 60er / 70er** **DJ LOPEZ JOHNNY**

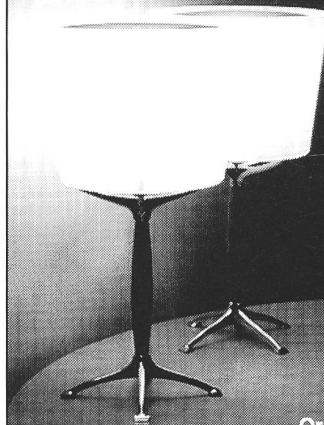
Letzter Samstag des Monats: **80s WAVE** **DJ LOPEZ JOHNNY**

**ÖFFNUNGSZEITEN:**

Wochentags 22<sup>00</sup> bis 2<sup>00</sup>  
Freitag und Samstag 22<sup>00</sup> bis 3<sup>00</sup>  
Montag geschlossen

Partys & DJ Guests siehe Werbung, Plakate, Flyers  
MaBo-Design WGS Poststrasse 16 9000 St. Gallen 071/ 98 60 80

## permanentes lampenfieber



Orione Tavolo Rodolfo Dordoni, 1992

- Orientteppiche
- Spannteppiche
- Bodenbeläge
- Parkett
- Möbel
- Leuchten
- Vorhänge
- Accessoires

**SCHUSTER**  
seit 1795

Schuster & Co. AG  
Fürstenlandstrasse 96  
9014 St. Gallen  
Telefon 071 278 85 01  
jeden Donnerstag Abendverkauf

**wohnkultur**

## 4000 fabrikneue Schallplatten

Dass wir auf analogen Klang stehen, ist Ihnen sicherlich nichts Neues. Trotzdem ist die Skepsis gross, ob überhaupt noch neue Schallplatten gepresst werden. Lassen Sie sich vom Gegenteil überzeugen. Wir haben unsere Schallplattenabteilung erheblich ausgebaut. Ob Jazz, Klassik, Pop, Blues, Folk oder die fantastischen Decca, RCA, CBS, Verve, sowie MPS Wiederveröffentlichungen, bei uns können Sie Ihre Sammlung gezielt ergänzen.

**hifi studio**  
**inauen**

Webergasse 12, 9000 St. Gallen  
Tel. 071/ 222 99 88

Werfen  
Sie  
ein  
auf unser



**Programm !**

Sprachen – Aus- + Weiterbildung – Informatik  
Musik – Freizeit – Sport

**klubschule**  
**migros**

Bestellen Sie jetzt das **aktuelle**  
Programm 96/97

Tel. 071- 222 48 64  
Fax 071- 223 70 36